

Veni creator Spiritus

« Et chacun dans sa langue chantait les merveilles de Dieu »*

Denis Rouger (*1961)

T lat.: Hrabanus Maurus (ca. 776–856) zugeschrieben

T dt.: Martin Luther (1483–1546) 1524

T frz.: Denis Rouger

T engl.: Leonard Woolsey Bacon (1830–1907) 1884

Andantino

Sopranos
Viens, Es - prit d'a - mour, Es - prit de Dieu, ac - cor - de le feu de ta

Altos
Come, God Crea - tor, Ho - ly Ghost, and vis - it

Ténors
c.f.
Ve - ni cre - a - tor

Basses
Komm, Gott Schöp - fer,

8
grâ - ce a tes ser - vi - teurs.
Thou souls of men; fill them with gra -
Spi - ritus men - tes tu - o - rum
be - such, das Herz der

16
Toi qui fis l'u - ni - vers, ré - pands sur nous ta lu - miè -
ces, as Thou dost, Thy crea -
vi - si - ta: im - ple
Men - schen dein, mit Gna -

* „Und jeder sang in seiner Sprache von den Wundern Gottes“ / “And they all sang about the wonders of God in their own tongue”

re, ren - for - ce nos fai - bles corps, don - ne nous la paix, la joie, l'es -
 - - tures make pure a - gain, fill them with
 su - - - per - - - na gra - ti -
 den sie füll, denn du

prit de ta jus - ti - ce, com - ble nous d'ad - dres - -
 gra - - - Thou Thy crea -
 a, tu cre - a - - - sti -
 sie dein' Ge - schöp -

se, tou - jours. A - - - men. De - o Pa - tri
 tures make pure a - gain. De - o Pa - tri
 pe - cto - ra. De - o Pa - tri
 - - - fe sein. Glo -

Solennel

sit glo - ri - a, et Fi - li - o, qui a mor - tu - is sur - re -
 sit glo - ri - a et Fi - li - o, qui a mor - tu - is sur - re -
 sit glo - ri - a et Fi - li - o, qui a mor - tu - is sur - re -
 - ri - a, glo - ri - a,

xit, ac Pa - ra - cli - to, in sae - cu - lo - sae - cu -
 xit, ac Pa - ra - cli - to in sae - cu - lo - rum sae - cu -
 xit, ac cli - to, in sae - cu - lo - rum sae - cu -
 a, in sae - cu - lo - rum sae - cu -

Plus lentement

la. A - men, a - - - - - men.
 la. A - men, a - - - - - men.
 la. A - men, a - - - - - men.
 la. A - - - - - men.